<9 kg



Vos bébés bougent, nos idées aussi.

Transat compact

Notice d'utilisation • Instruction Manual
Bedienungsanleitung • InstructieHandleiding • Manual de Instrucciones
Manual de Instruções • Manuale di istruzioni • Használati Utasítás

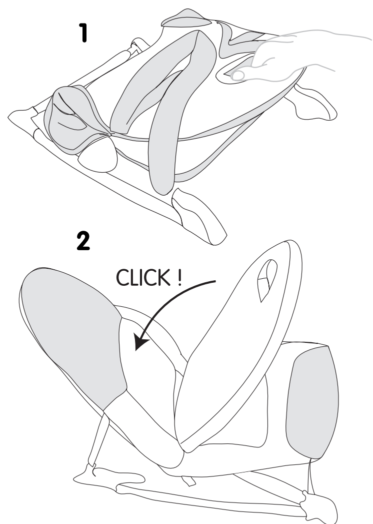


Service consommateur
(France uniquement)
0,12€ par minute

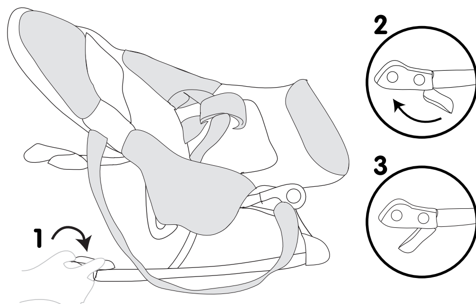
Babymoov
Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com



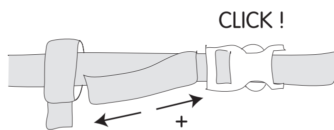
POUR DÉPLIER - TO UNFOLD - AUSEINANDERKLAPPEN UITKLAPPEN - PARA DESPLEGARLA - PARA ABRIR PER SPIEGARE - SZÉTNYITÁSA



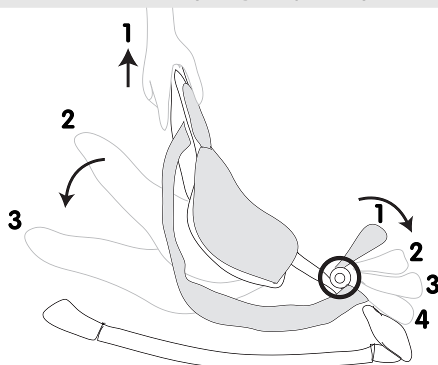
POSITION FIXE ou BALANCELLE - FIXED or ROCKING POSITION FESTE POSITION oder WIPPE - VASTE STAND of SCHOMMELSTOEL POSICIÓN FIJA o BALANCÍN - POSIÇÃO FIXA ou BALOIÇO POSIZIONE FISSA o BILANCIERE RÖGZÍTETT FIX vagy RINGATÓ POZÍCIÓ



HARNAIS - HARNESS - GESCHIRR - HARNAS ARNÉS - CINTO - SUPPORTO - MEGTARTÓ (Biztonsági) ÖV



INCLINAISON DU DOSSIER ET DU REPOSE-PIED ADJUSTING ANGLE OF BACK AND FOOTREST NEIGUNG DER RÜCKENLEHNE UND DER FUSSSTÜTZE SCHUIN ZETTEN VAN DE RUGLEUNING EN DE VOETSTEUN INCLINACIÓN DEL RESPALDO Y DEL REPOSAPIÉS INCLINAÇÃO DAS COSTAS E DO APOIO PARA OS PÉS INCLINAZIONE DELLO SCHIENALE E DEL POGGIAPIEDI HÁTTÁMLA ÉS A LÁBTARTÓ ÁLLÍTÁSA



F Appuyer sur les boutons simultanément de chaque côté.

EN Press the knobs on either side at the same time.

DE Gleichzeitig die beiden seitlichen Tasten drücken.

NL Tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden drukken.

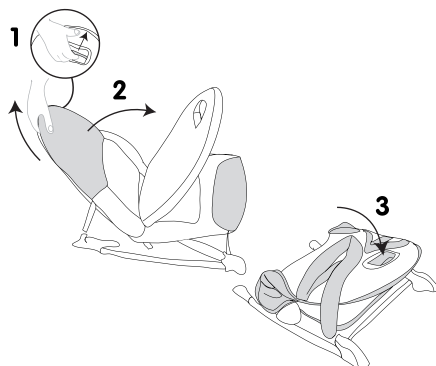
ES Pulse simultáneamente los botones de cada lado.

P Carregue simultaneamente nos botões de cada lado.

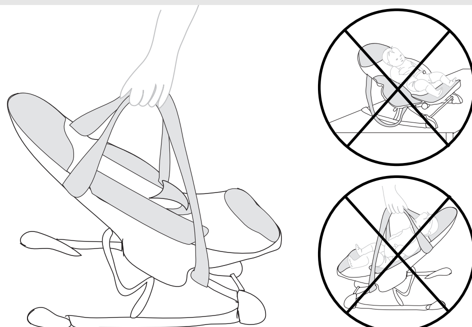
I Premere i pulsanti simultaneamente su ogni lato.

H Nyomja meg egyszerre a pihenőszék oldalán lévő gombokat.

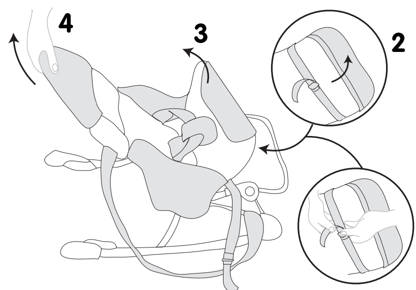
POUR PLIER - TO FOLD - ZUSAMMENFALTEN OPKLAPPEN - PARA PLEGAR - PARA DOBRAR PER PIEGARE - ÖSSZEZÁRÁSA



POUR PORTER - TO CARRY - TRAGEN - OM TE DRAGEN PARA TRANSPORTARLA - PARA TRANSPORTAR PER PORTARE - HORDOZÁSA



POUR DÉHOUSSER - TO REMOVE COVER - ABZIEHEN - OM DE HOES TE VERWIJDEREN - PARA DESENFUNDARLA PARA DESTAPAR - PER SFODERARE - HUZAT LEVÉTELE



F Détacher la lanière située sous le repose-pied du transat.

EN Unfasten the strap that is underneath the footrest.

DE Den Riemen hinter der Fußablage des Liegestuhls lösen.

NL Het riempje onder de voetsteun van het wipstoeltje loshalen.

ES Despegue la cinta situada bajo el reposapiés de la tumbona.

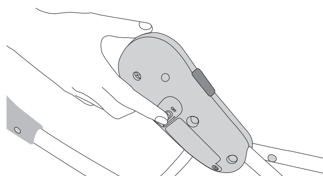
P Retire a correia situada por baixo do apoio para os pés da cadeira-baloiço.

I Staccare la fibbia situata sotto al poggiapiedi dello sdraio.

H Kapcsolja ki a pihenőszék lábtartója alatt található szalagot.

OPTIONS - OPTIONEN - OPTIES - OPCIONES - OPÇÕES - OPZIONI - OPCIÓK

FONCTION BOÎTE À MUSIQUE & VIBRATIONS - MUSIC BOX & VIBRATIONS FUNCTION - MUSIKBOX & VIBRIERFUNKTION FUNCTIE MUZIEK- & TRILBEDIENING - FUNCIÓN CAJA DE MÚSICA & VIBRACIÓN - FUNÇÃO CAIXA DE MÚSICA E VIBRAÇÕES FUNZIONE CARILLON & VIBRAZIONI - ZENÉLŐS-VIBRÁLÓS SZERKEZET



F De chaque coté de votre transat se trouve des boitiers noirs. L'un correspond à la boite à musique, l'autre à la fonction « vibrations ». Pour mettre en marche ces deux fonctions, dévisser la vis de chaque couvercle avec un tournevis (non fourni). Enlever chaque couvercle des compartiments de piles. Insérer une pile LR14 dans le premier boitier et 2 piles AA dans le second. Remettre les couvercles en place et serrer les vis à l'aide d'un tournevis. Ne pas trop serrer. Pour finir, il vous suffit d'actionner le bouton prévu à cet effet (on/off). Chaque fonction peut être activée indépendamment de l'autre.

EN There are black housings either side of your bouncer. One of them corresponds to the music box and the other to the "vibrations" function. To start these two functions, undo the screw on each cover using a screwdriver (not provided). Remove each cover from the battery compartments. Put one LR14 battery in the first compartment and two AA batteries in the second. Replace the covers and tighten the screws using a screwdriver. Do not tighten too hard. All you have to do now is activate the switch provided (on/off). Each function can be set going independently of the other.

DE Zu beiden Seiten Ihrer Wippe befinden sich schwarze Gehäuse. Eines enthält die Musikbox, das andere die Vibrierfunktion. Um die beiden Funktionen einzuschalten, die Schraube der beiden Deckel mit einem Schraubenzieher (nicht mitgeliefert) lösen. Die beiden Abdeckungen des Batteriefachs abnehmen. Eine LR14 Batterie in das erste Gehäuse einlegen, 2 AA Batterien in das zweite. Die Deckel wieder einsetzen und die Schrauben mit einem Schraubenzieher wieder festziehen. Nicht überdrehen. Jetzt können Sie den dazu vorgesehenen Schalter (On/Off) benutzen. Die beiden Funktionen können unabhängig voneinander eingeschaltet werden.

NL Aan elke kant van uw relax bevinden zich twee zwarte bakjes. Het ene dient als « muziekdoos », het andere heeft een « tril »-functie. Om deze twee functies te gebruiken schroeft u de schroef van elk deksel los met een schroevendraaier (niet meegeleverd). Verwijder elk deksel van de batterijcompartimenten. Plaats een LR14-batterij in het eerste bakje en 2 AA-batterijen in het tweede. Plaats de deksels terug en schroef ze vast met een schroevendraaier. Span niet te veel aan. Ten slotte volstaat het op de knop te drukken die daartoe voorzien is (on/off). Elke functie kan afzonderlijke van de andere gebruikt worden.

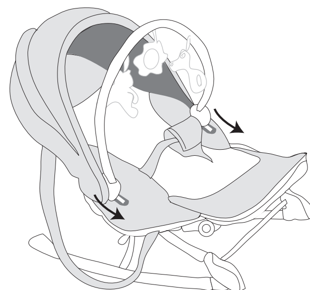
ES Encontrará un cajetín negro a cada lado de la tumbona. Uno corresponde a la caja de música, el otro a la función "vibración". Para poner en marcha estas funciones, afloje el tornillo de cada tapa con un destornillador (no provisto). Retire cada tapa de los compartimentos de pilas. Introduzca una pila LR14 en el primer cajetín y dos pilas AA en el segundo. Vuelva a colocar las tapas y apriete los tornillos con un destornillador. No apriete demasiado. Para terminar, basta con accionar el botón previsto para ello (on/off). Cada función puede activarse de manera independiente.

P De cada lado da cadeira há uma caixa preta. Uma corresponde à caixa de música e a outra, à função «vibrações». Para ligar estas duas funções, desaparafuse o parafuso de cada tampa com uma chave de parafusos (não fornecido). Retire cada tampa dos compartimentos das pilhas. Introduza uma pilha LR14 na primeira caixa e 2 pilhas AA na segunda. Volte a colocar as tampas no lugar e aperte os parafusos com uma chave de parafusos, mas não demasiadamente. Para terminar, basta accionar o botão previsto para esse fim (on/off). Cada função pode ser activada independentemente da outra.

I Sui due lati del seggiolino si trovano delle scatole nere. Una corrisponde al carillon e l'altra alla funzione « vibrazioni ». Per attivare queste due funzioni, svitare la vite di ogni coperchio usando un cacciavite (non fornito). Rimuovere i coperchi del reparto pile e inserire una pila LR 14 nella prima scatola e 2 pile AA nella seconda. Rimettere i coperchi e riavvitare le viti usando un cacciavite. Non stringere troppo. Infine, premere sull'apposito pulsante (on/off). Le due funzioni possono essere azionate una indipendentemente dall'altra.

H A pihenőszék mind két oldalán egy-egy fekete szerkezet található. Az egyik a zenélős szerkezetnek, a másik pedig a « vibráló » funkciónak felel meg. Mind a két funkció használatához lekell csavaroznia a szerkezet fedelét egy csavarhúzóval (a csavarhúzó nem tartozék).A pihenőszék mind két oldalán egy-egy fekete szerkezet található. Az egyik a zenélős szerkezetnek, a másik pedig a « vibráló » funkciónak felel meg. Mind a két funkció használatához lekell csavaroznia a szerkezet fedelét egy csavarhúzóval (a csavarhúzó nem tartozék). Távolítsa el mind a két oldalon lévő fedelet. Helyezzen egy darab LR14-es elemet az első részbe, majd 2 darab AA elemet a második elemtartó részbe. Helyezze vissza a fedelet és egy csavarhúzóval csavarozza vissza a csavart. Ne nagyon szorítsa meg. Végezetül, a bekapcsolást az ON/OFF gombbal kell elvégezni. Minden funkció külön működik.

CALE-TÊTE - CANOPY - BARRE DE JEUX HEAD HUGGER - CANOPY - TOY BAR KOPFSTÜTZE - VERDECK - SPIELZEUGLEISTE HOOFDSTEUN - CANOPY - SPEELBALK REPOSA-CABEZAS - TOLDO - BARRA DE JUEGOS APOIO PARA A CABEÇA - CANAPÉ - BARRA DE JOGOS POGGIATESTA - TETTUCCIO - BARRA DEI GIOCHI FEJSZŰKÍTŐ - KUPOLÁS NAPTETŐ - JÁTÉKHÍD



F

Merci d'avoir choisi notre transat compact Babymoov.

AVERTISSEMENT

Pour la sécurité de votre bébé, lire attentivement ce manuel d'instruction et le conserver soigneusement pour vous y référez ultérieurement.

- **AVERTISSEMENT :** ne jamais laisser l'enfant dans le transat sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** Il est dangereux de poser ce transat en hauteur.
- Non recommandé pour les enfants qui peuvent s'asseoir tout seuls (âgés d'environ 9 mois : jusqu'à 9 kg).
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil. Préférer mettre bébé dans un lit.
- Le transat n'est ni un couffin, ni un siège auto. Utiliser systématiquement les sangles et les ajuster même si l'enfant reste sur le transat un court instant.
- Ne pas utiliser le transat si l'un des éléments est cassé ou manquant.
- Avant l'utilisation, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Utiliser toujours votre transat sur une surface plane à l'horizontale et dégagée.
- Eloigner le transat de toute flamme, source de chaleur intense, des prises électriques, rallonges, cuisinières etc… ou objet pouvant être à la portée de l'enfant.

ATTENTION :

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées des boitiers du transat avant d'être chargées.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les piles usées doivent être retirées des boitiers du transat.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- **ATTENTION :** pour éviter tout risque d'étouffement, conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Pour éviter les risques de chutes, ne pas transporter le transat lorsque l'enfant est dedans.
- Nettoyer régulièrement le transat.

Conforme aux exigences de sécurité

INDICATIONS DE LAVAGE



Extérieur : 100% polyester - 100% coton **Intérieur :** 100% EVA

EN

Thank you for choosing our Babymoov bouncer.

IMPORTANT

For the safety of your baby, please read this instruction manual carefully and keep it safe for future reference.

- **WARNING:** never leave your child unsupervised in the bouncer
- **WARNING:** it is dangerous to place this bouncer at height
- Not recommended for children who can sit unaided (aged 9 months approx.: up to 9 kg)
- Always use the harness system
- This bouncing cradle is not suitable for long periods of sleep. It is better to put your baby in a cot.
- A bouncing cradle is neither a Moses basket nor a car seat. Always use the safety harness and adjust it even if your child only stays in the bouncer for a short while.
- Do not use the bouncer if one of the parts is broken or missing.
- Before use, make sure that the locking device is properly engaged and adjusted correctly.
- Always use your bouncer on a flat, uncluttered surface.
- Keep the bouncer away from flames, sources of intense heat, electric sockets, extension leads, cookers, etc. or any object within reach of your child.

WARNING :

- Do not recharge nonrechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the bouncer housings before charging them.
- Do not mix different brands of batteries or new and used batteries.
- Only charge rechargeable batteries under adult supervision.
- Insert batteries the correct way round, according to the + / - symbols.
- Remove used batteries from the bouncer housings.
- Do not cause a short between the terminals.

- **WARNING:** to avoid any risk of suffocation, keep plastic bags from the packaging out of the reach of babies and young children.
- To avoid any risk of falls, do not pick up or carry the bouncer with the baby inside.
- Clean the bouncer at regular intervals.

Complies with safety requirements

WASHING INSTRUCTIONS



Outside: 100% polyester - 100% cotton **Interior:** 100% EVA

DE

Vielen Dank für Ihre Wahl für unseren Babymoov Liegestuhl.

WICHTIG

Im Interesse der Sicherheit Ihres Babys lesen Sie bitte aufmerksam die vorliegende Bedienungsanweisung und bewahren Sie sie zur späteren Einsicht auf.

- **WARNHINWEIS:** Kinder nie unbeaufsichtigt im Liegestuhl lassen.
- **WARNHINWEIS:** Es ist gefährlich, den Liegestuhl erhöht aufzustellen.
- Nicht für Kinder empfohlen, die alleine sitzen können (Alter circa 9 Monate: bis 9 kg).
- Immer das Gurtsystem benutzen.
- Der Liegestuhl ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen. Dafür eignet sich ein Bett besser.
- Der Liegestuhl ist weder Tragetasche noch Autokindersitz. Immer die Gurte benutzen und einstellen, selbst wenn das Kind nur für einen kurzen Augenblick im Liegestuhl verbleibt.
- Den Liegestuhl nicht benutzen, wenn eines der Bestandteile gebrochen ist oder fehlt.
- Vor jeder Benutzung kontrollieren, ob die Sperrmechanismen richtig eingerastet und eingestellt sind.
- Den Liegestuhl immer auf einer ebenen, waagerechten, freien Oberfläche aufstellen.
- Den Liegestuhl von Flammen, starken Hitzequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Kochplatten, usw. sowie jeglichen Gegenständen in Babys Reichweite fernhalten.

ACHTUNG:
- Es dürfen nur Akkubatterien wieder aufgeladen werden.
- Akkubatterien müssen vor dem Laden aus den Gehäusen der Wippe genommen werden.
- Keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und alte Batterien mischen.
- Akkubatterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen in der richtigen Polrichtung eingelegt werden.
- Altbatterien müssen aus den Gehäusen der Wippe entnommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- **WARNHINWEIS:** um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden, die Plastiktüten der Verpackung außer Reichweite von Kindern halten.
- Um Stürze zu vermeiden, den Liegestuhl nicht mit dem Kind darin transportieren.
- Den Liegestuhl regelmäßig reinigen.

Entspricht den Sicherheitsvorschriften

WASCHHINWEISE



Außenseite : 100% Polyester - 100% Baumwolle **Innen :** 100% EVA

NL

U hebt zojuist het wipstoeltje van Babymoov aangeschaft en wij danken u voor uw vertrouwen.

BELANGRIJK

Met het oog op de veiligheid van uw baby, verzoeken wij u deze handleiding aandachtig te lezen en zorgvuldig te bewaren om hem zonodig later nog eens te kunnen raadplegen.

- **WAARSCHUWING:** nooit het kleintje zonder toezicht in het stoeltje achterlaten.
- **WAARSCHUWING:** het is gevaarlijk dit wipstoeltje op hoogte te installeren.
- Niet aangeraden voor kinderen die alleen kunnen zitten (leeftijd ong. 9 maanden : tot aan 9 kg).
- Altijd de riempjes vastmaken.
- Dit stoeltje is niet geschikt om langere tijd te slapen. Het is beter in dat geval de baby in zijn bedje te leggen.
- Het wipstoeltje is geen wieg, noch een autozitje. Gebruik altijd en immer de riemen en stel ze naar behoren bij zelfs als het kind maar voor een ogenblik in het wipstoeltje wordt gezet.
- Het wipstoeltje niet gebruiken als één van de elementen stuk is geraakt of ontbreekt.
- Voor gebruik controleren of het grendelmechanisme wel naar behoren werkt en goed is ingesteld.
- Het wipstoeltje altijd op een vlakke, vrije en horizontale ondergrond gebruiken.
- Het wipstoeltje uit de buurt houden van vlammen, warmtebronnen, elektrische contactdozen, verlengsnoeren, gasfornuizen enz… of van voorwerpen in het bereik van het kind.

OPGELET :
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het bakje van de relax gehaald worden alvorens ze op te laden.
- Verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
- De oplaadbare batterijen mogen enkel opgeladen worden onder toezicht van een volwassene.
- Let op de polariteit van de batterijen.
- Lege batterijen moeten uit de bakjes van de relax gehaald worden.
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- **WAARSCHUWING:** om gevaar voor verstikking te voorkomen, moet men de plastic verpakkingszakken buiten bereik van baby's en jonge kinderen opbergen.
- Om gevaar voor vallen te voorkomen, het wipstoeltje niet verplaatsen als het kind erin zit.
- Het wipstoeltje regelmatig schoonmaken.

Voldoet aan de veiligheidseisen

WASVOORSCHRIFTEN



Buitenkant : 100% polyester - 100% katoen **Voering :** 100% EVA

ES

Gracias por haber escogido nuestra tumbona Babymoov.

ATENCIÓN

Por motivos de seguridad de su bebé, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo cuidadosamente para consultarlo ulteriormente.

- **ADVERTENCIA:** nunca deje al niño en la tumbona sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** Resulta peligroso colocar esta tumbona en las alturas.
- No está recomendada para niños que se puedan sentar solos (que tengan unos 9 meses: hasta 9 kilos).
- Utilice siempre el sistema de contención.
- Esta tumbona no ha sido concebida para dormir durante un largo periodo de tiempo. Es preferible acostarlo en una cama.
- La tumbona no es un cuco ni una sillita para el coche. Utilice sistemáticamente las correas y ajústelas aunque el niño no permanezca en la tumbona más que un breve instante.
- No utilizar la tumbona si algún elemento está roto, rasgado o falta.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el mecanismo de bloqueo esté bien enganchado y ajustado de forma correcta.
- Utilice siempre su tumbona sobre una superficie plana, horizontal y despejada.
- Aleje la tumbona de toda llama, fuente de calor intensa, de los enchufes, prolongadores, cocinas, etc. o de todo objeto que pueda estar al alcance del niño.

ATENCIÓN:

- No se debe intentar recargar las pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables de los cajetines de la tumbona antes de cargarlas.
- No se debe mezclar distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben introducirse teniendo en cuenta la polaridad correcta.
- Las pilas usadas deberán retirarse de los cajetines de la tumbona.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.
- **ADVERTENCIA:** para evitar todo riesgo de asfixia, conserve las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
- Para evitar los riesgos de caída, no transporte la tumbona con el niño dentro.
- Limpie la tumbona con regularidad.

Cumple con los requisitos de seguridad

INDICACIONES DE LAVADO



Exterior : 100 % poliéster - 100% algodón **Interior :** 100% EVA

P

Agradecemos-lhe ter comprado a nossa cadeira-baloiço Babymoov.

IMPORTANTE

Para a segurança do seu bebé, deve ler atentamente esta manual de instruções e conservá-lo cuidadosamente para o poder consultar quando precisar.

- **AVISO:** Nunca deixe o seu bebé na cadeira-baloiço sem vigilância.
- **AVISO:** É perigoso colocar esta cadeira-baloiço em local elevado.
- Não recomendada para crianças que já possam sentar-se sozinhas (idade aprox. 9 meses, até 9 kg de peso).
- Utilize sempre o sistema de fixação.
- Esta cadeira-baloiço não se destina a longos períodos de sono. Para isso, é preferível deitar a criança na cama.
- A cadeira-baloiço não é alcofa nem cadeira para automóvel. Utilize sempre os cintos e ajuste-os mesmo que a criança fique na cadeira-baloiço apenas um curto espaço de tempo.
- Não utilize a cadeira-baloiço se faltar ou estiver partido algum dos seus componentes.
- Antes de utilizar, assegure-se de que os mecanismos de fecho estão bem encaixados e ajustados correctamente.
- Utilize sempre a cadeira-baloiço numa superfície plana, horizontal e livre de obstáculos.
- Afaste a cadeira-baloiço de chamas, de fontes de calor intenso, de tomadas eléctricas, de extensões, de fogões, etc., ou de objectos que possam ficar ao alcance da criança.

ATENÇÃO:

- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas das caixas da cadeira antes de serem recarregadas.
- Não devem ser combinadas pilhas de tipos diferentes nem pilhas novas com pilhas já usadas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a vigilância de um adulto.
- As pilhas devem ser inseridas respeitando a indicação de polaridade.
- As pilhas usadas devem ser retiradas das caixas da cadeira.
- Os terminais não devem ser ligados em curto-circuito.
- **AVISO:** Para se evitar todo o risco de asfixia, mantenha os sacos de plástico da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.
- Para não haver risco de queda, a cadeira-baloiço não deve ser transportada com o bebé.
- A cadeira-baloiço deve ser limpa periodicamente.

Em conformidade com as regras de segurança

INDICAÇÕES PARA LAVAGEM



Exterior :100 % poliéster - 100% algodão **Interior :** 100% EVA

I

Vi ringraziamo per aver scelto la nostra sedia sdraio Babymoov.

IMPORTANTE

Per la sicurezza del vostro bebé leggere attentamente questo manuale d'istruzioni e conservarlo con cura per ulteriori riferimenti.

- **AVVERTENZA:** non lasciare mai il bambino sulla sdraio senza sorveglianza.
- **AVVERTENZA:** è pericoloso posare questa sdraio in altezza.
- Non raccomandata per i bambini che possono sedersi da soli (di circa 9 mesi: fino a 9 kg).
- Utilizzare sempre il sistema di ritenzione.
- Questa sdraio non è prevista per lunghi periodi di sonno. E' meglio metterli in un letto.
- La sdraio non è né un cesto, né un seggiolino per auto. Utilizzare sistematicamente le cinture e regolarle anche se il bambino rimane sulla sdraio per un breve periodo.
- Non utilizzare la sdraio se uno degli elementi è rotto o mancante.
- Prima dell'utilizzo verificare che il meccanismo di blocco sia ben agganciato e regolato correttamente.
- Utilizzate sempre la Vs. sdraio su una superficie piatta orizzontale e libera.
- Allontanare la sdraio da qualsiasi fiamma, fonte di calore intenso, presa elettrica, prolunga, fornello, ecc. o qualsiasi altro oggetto che possa essere alla portata del bambino.

ATTENZIONE :
- Le pile non ricaricabili non devono mai essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere rimosse dalla scatola prima di essere ricaricate.
- Non bisogna mai mischiare pile diverse tra loro o pile nuove con pile usate.
- Le pile ricaricabili devono essere imperativamente ricaricate sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le pile devono essere inserite rispettando la giusta polarità.
- Le pile usate devono essere rimosse dalle scatole del seggiolino.
- I morsetti d'alimentazione non devono essere cortocircuitati.

- **AVVERTENZA:** per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, conservare i sacchetti di plastica della confezione fuori dalla portata dei bebé e dei bambini.
- Per evitare ogni rischio di caduta, non trasportare la sdraio quando il bambino è all'interno.
- Pulire regolarmente la sdraio.

Conforme alle esigenze di sicurezza

INDICAZIONI DI LAVAGGIO



Esterno: 100 % poliestere - 100% cotone **Interno:** 100% EVA

H

Köszönjük, hogy a mi Babymoov pihenőszékünket választotta.

FONTOS

A gyermekének biztonsága érdekében ezeket az utasitásokat figyelmesen olvassa el, gondosan őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

- **FIGYELMEZTETÉS :** Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül még rövid időre sem.
- **FIGYELMEZTETÉS :** A pihenőszéket veszélyes magas tárgyra helyezni (pl asztalra, lépcső közelébe vagy ferde területre).
- Nem ajánlott olyan gyermeknek aki már egyedül feltud ülni (kb. 9 hónapos : maximum 9 kg-ig)
- Mindíg használja a pihenőszékben lévő tartóövet (biztonsági öv). Ebben a pihenőszékben nem szabad több órán keresztül altatni a gyermeket. Hosszabb ideig történő alváshoz használja a kiságyat.
- A pihenőszék nem egy mózeskosár és nem is egy autósülés.
- Mindíg használja a megtartó (biztonsági)övet, melyet állítson be a gyermek méretnének megfelelően, még akkor is ha csak rövid ideig tartózkodik benne a gyermek.
- Ne használja a pihenőszéket amennyiben annak bármely alkatrésze, tartozéka törött vagy hiányzik.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes zárszerkezet jól össze legyen kapcsolva.
- Kizárólag sík, vízszintes, csúszásmentes, rendezett területre helyezze.
- A pihenőszéket tartsa távol közvetlen tűztől, hőforrástól, elektromos konnektortól, elektromos hosszabítótól és a tűzhelytől stb... vagy olyan tárgyaktól amiket a gyermek elérhet.

FIGYELEM :
- A nem tölthető elemeket tilos újra tölteni.
- Az elemtartó részből vegye ki az újratölthető elemeket mielőtt elkezdeni tölteni azokat.
- Ne keverje össze a különböző tipusú elemeket, az új és a használt elemeket.
- Az újratölthető elemeket kizárólag felnőtt felügyeletében lehet újratöltelni
- Az elemeket a polaritás szabályainak megfelelően helyezze el.
- A pihenőszék elemtartórészéből az elhasznált elemeket elkell távolítani.
- Ne hozzon létre rövidzárlatot a készülékben.
- **FIGYELEM :** a fulladás veszély elkerülése érdekében a pihenőszék csomagolását csecsemőtől és a gyermektől tartsa távol.
- A kiesés vagy leesés elkerülésének érdekében ne hordozza a pihenőszéket amikor benne van a gyermek.
- Tisztítsa rendszeresen a pihenőszéket.

Az érvényben lévő biztonsági előírásoknak megfelel

MOSÁSI ÚTMUTATÓ



Külsőrész : 100% poliészter - 100% pamut **Belsőrész :** 100% EVA

Bon de garantie à vie

(à renvoyer le jour de l'achat)

❒ **Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrons garantir à vie votre achat.**

❒ **Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.**

Nom des parents : ....

Prénoms des parents : ....

Adresse : ....

....

Code Postal / Ville : ....

N° de téléphone : ....

E-mail : ....

Prénoms de vos enfants : ....

Dates de naissance : ....

Nom du produit acheté : ....

Référence : ....

N° de code barre (obligatoire) : ....

Date de l'achat : ....

Lieu de l'achat : ....

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre : ....

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

....

....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

....

....

....



Only for France and DOM TOM

Photographies et illustrations non contractuelles

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules…), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui ❒ Non ❒